SONY

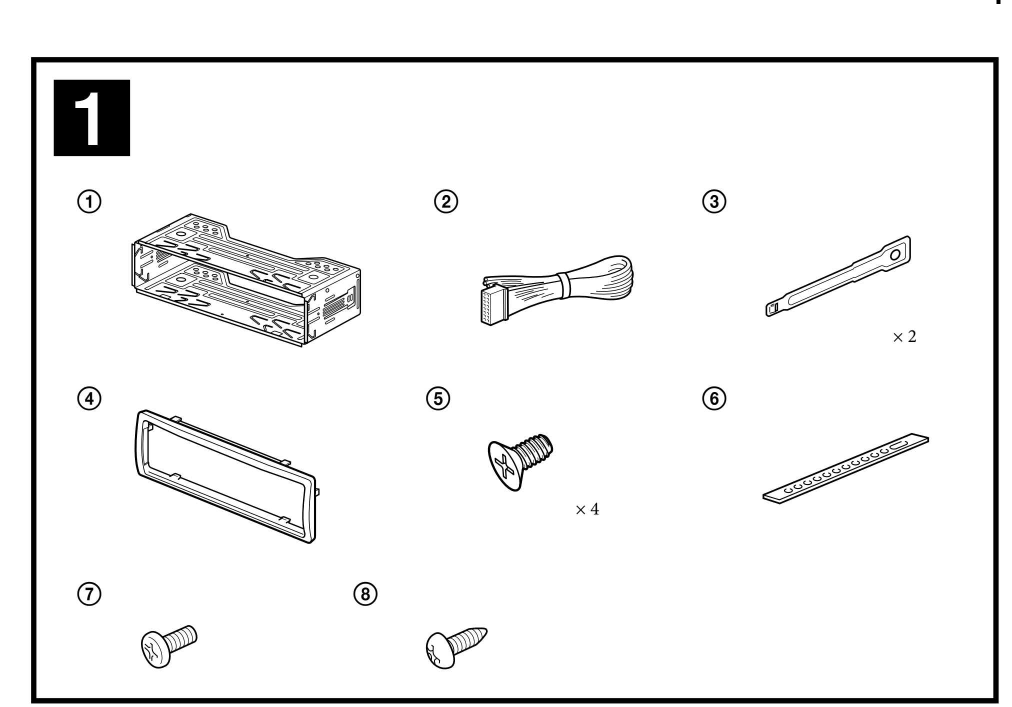
4-264-354-**11**(1)

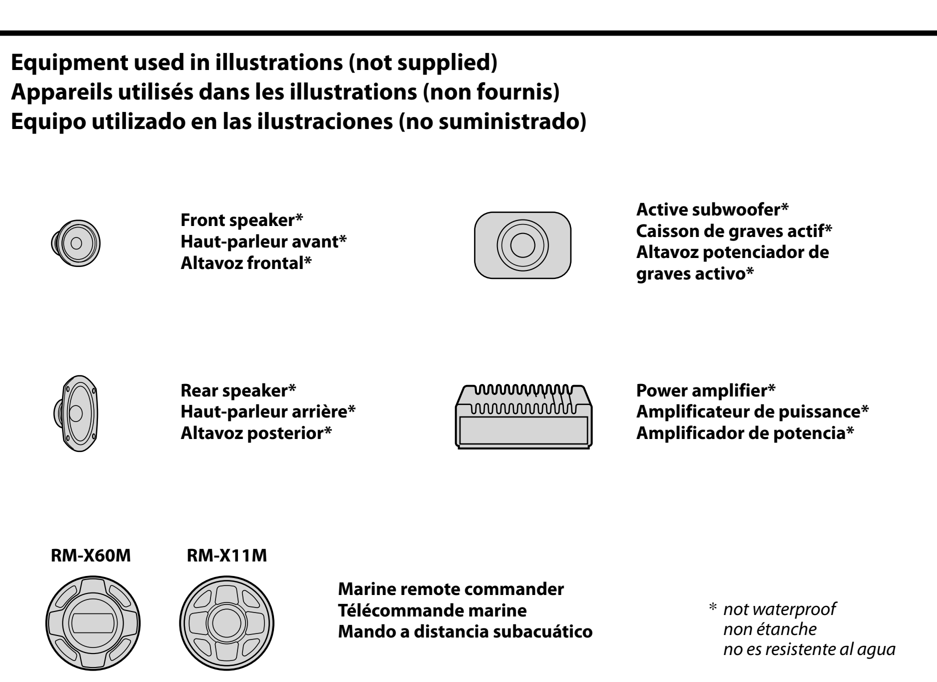
FM/AM Digital Media Player

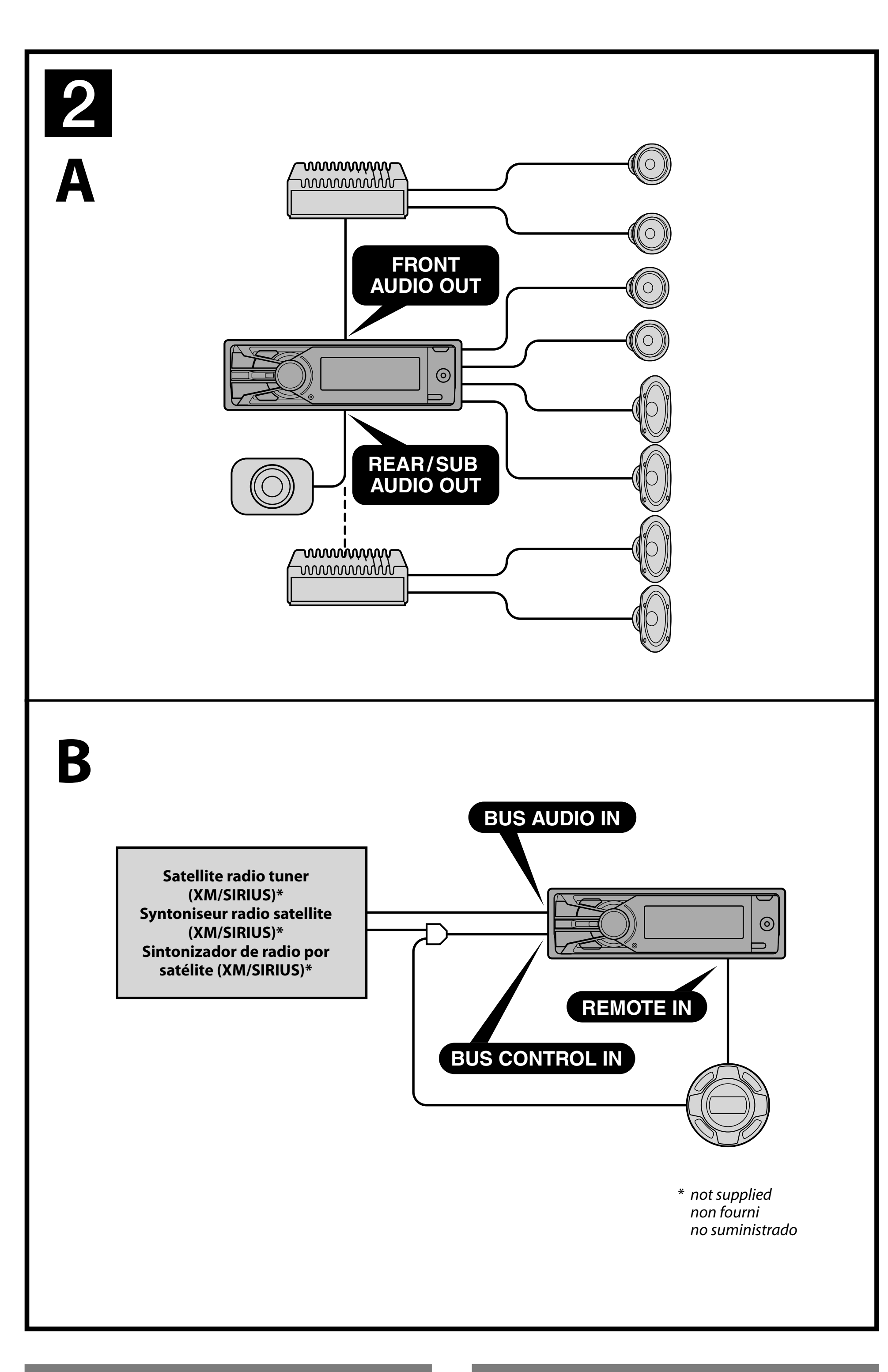
Installation/Connections
Installation/Connexions
Instalación/Conexiones

DSX-MS60









3

Satellite radio tuner (XM/SIRIUS)*3
Syntoniseur radio satellite (XM/SIRIUS)*3
Sintonizador de radio por satélite (XM/SIRIUS)*3

*1 *2 *5 *6 *7

FRONT AUDIO OUT
BUS AUDIO IN
REMOTE IN
REAR/SUB AUDIO OUT*4
BUS CONTROL IN

from boat antenna (aerial)
de l'antenne du bateau
desde la antena del barco

AMP REM
Max. supply current 0.3 A
Courant max. fourni 0,3 A
Corriente máx. de alimentación de 0,3 A

Fuse (10 A)
Fusible (10 A)
Fusible (10 A)

②

Left / Gauche / Izquierdo
Right / Droit / Derecho
Left / Gauche / Izquierdo
Right / Droit / Derecho

Blue/white striped
Rayé bleu/blanc
Con rayas azules y blancas

White
Blanc
Blanco

White/black striped
Rayé blanc/noir
Con rayas blancas y negras

Gray
Gris
Gris

Gray/black striped
Rayé gris/noir
Con rayas grises y negras

Green
Vert
Verde

Green/black striped
Rayé vert/noir
Con rayas verdes y negras

Purple
Mauve
Morado

Purple/black striped
Rayé mauve/noir
Con rayas moradas y negras

Black
Noir
Negro
→ 1

Blue
Bleu
Azul
ANT REM
Max. supply current 0.1 A
Courant max. fourni 0,1 A
Corriente máx. de alimentación de 0,1 A
→ 2

Light blue
Bleu ciel
Azul celeste
ATT
→ 4

Orange/white striped
Rayé orange/blanc
Con rayas naranjas y blancas
ILLUMINATION
→ 5

Red
Rouge
Rojo
→ 6

Yellow
Jaune
Amarillo
→ 7

*1 RCA pin cord (not supplied).
*2 BUS cable (not supplied).
*3 not supplied.
*4 AUDIO OUT can be switched SUB or REAR. For details, see the supplied Operating Instructions.
*5 Insert with the cord upwards.
*6 Supplied with the marine remote commander.
*7 The RM-X60M and RM-X11M cannot be connected to this unit at the same time.

*1 Cordon à broche RCA (non fourni).
*2 Câble BUS (non fourni).
*3 non fourni.
*4 AUDIO OUT peut être commuté sur SUB ou REAR. Pour obtenir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni.
*5 Insérez avec le câble vers le haut.
*6 Fourni avec la télécommande marine.
*7 Il est impossible de raccorder simultanément les télécommandes RM-X60M et RM-X11M à cet appareil.

*1 Cable con terminales RCA (no suministrado).
*2 Cable de BUS (no suministrado).
*3 no suministrado.
*4 AUDIO OUT (salida de audio) puede cambiarse a SUB o REAR. Para obtener información, consulte el manual de instrucciones suministrado.
*5 Insertar con el cable hacia arriba.
*6 Suministrado con el mando a distancia subacuático.
*7 No es posible conectar el RM-X60M y el RM-X11M a la vez a esta unidad.

Cautions

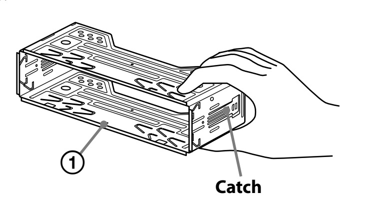
- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the boat's ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power supply leads only after all other leads have been connected.
- **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

Notes on the power supply lead (yellow)
- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected boat circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no boat circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list 1

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket ① and the protection collar ④ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ③ to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket (4)" on the reverse side of the sheet.
- **Keep the release keys ③ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your boat.**

Caution
Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.



Note
Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 2 mm (3/32 in). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Connection example 2

Notes (2-A)
- *Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.*
- *The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.*

Notes on satellite radio tuner (2-B)
This unit does not support the XM radio tuner XMDSON100.

Connection diagram 3

1 To battery or distribution block ground
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.

2 To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster
Notes
- *It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).*
- *When your boat has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."*

3 To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

4 To the interface cable of a telephone

5 To the illumination signal
Be sure to connect the black ground (earth) lead to the battery or distribution block ground first.

6 To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition switch
Notes
- *Be sure to connect the black ground (earth) lead to the battery or distribution block ground first.*
- *When your boat has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."*

7 To the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to connect the black ground (earth) lead to the battery or distribution block ground first.

Notes on the control and power supply leads
- *The power antenna (aerial) control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner.*
- *When your boat has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect the power antenna (aerial) control lead (blue) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.*
- *A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.*

Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
- *Before connecting the speakers, turn the unit off.*
- *Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.*
- *Do not connect the speaker terminals to the boat chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.*
- *Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (–) terminal of the speaker.*
- *Do not attempt to connect the speakers in parallel.*
- *Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.*
- *To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your boat if the unit shares a common negative (–) lead for the right and left speakers.*
- *Do not connect the unit's speaker leads to each other.*

Note on connection
If speaker and amplifier are not connected correctly, "FAILURE" appears in the display. In this case, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.

Précautions

- Cet appareil est exclusivement conçu pour fonctionner sur une tension de 12 V CC avec masse négative.
- Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de coincer ceux-ci dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez le contact du bateau pour éviter les courts-circuits.
- Raccordez les câbles d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement après avoir terminé tous les autres raccordements.
- **Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.**
- Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant tout câble libre non raccordé.

Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)
- Lorsque cet appareil est raccordé en combinaison avec d'autres appareils stéréo, la valeur nominale des circuits du bateau raccordés doit être supérieure à la somme de la valeur des fusibles de chaque appareil.
- Si aucun circuit du bateau n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

Liste des composants 1

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support ① et le tour de protection ④ sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ③ pour détacher le support ① de l'appareil. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support (4) » au verso.
- **Conservez les clés de déblocage ③ pour toute utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirez l'appareil du bateau.**

Attention
Manipulez précautionneusement le support ① pour éviter de vous blesser aux doigts.

①
Loquet

Remarque
Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support ① sont bien pliés de 2 mm (3/32 po) vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

Exemple de raccordement 2

Remarques (2-A)
- *Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de raccorder l'amplificateur.*
- *L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.*

Remarques sur le syntoniseur radio satellite (2-B)
Cet appareil n'est pas compatible avec le syntoniseur radio XM XMDSON100.

Schéma de raccordement 3

1 Vers la batterie ou le répartiteur de terre
Branchez d'abord le câble de mise à la masse noir et, ensuite, les câbles d'entrée d'alimentation jaune et rouge.

2 Vers le câble de commande d'antenne électrique ou vers le câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne
Remarques
- *Il n'est pas nécessaire de raccorder ce câble s'il n'y a pas d'antenne électrique ni d'amplificateur d'antenne, ou avec une antenne télescopique manuelle.*
- *Si votre bateau est équipé d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, reportez-vous à la section « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».*

3 Au niveau de AMP REMOTE IN de l'amplificateur de puissance en option
Ce raccordement s'applique uniquement aux amplificateurs. Le branchement de tout autre système risque d'endommager l'appareil.

4 Vers le câble d'interface d'un téléphone

5 Vers le signal d'éclairage
Commencez par raccorder le câble de mise à la masse noir à la batterie ou au répartiteur de terre.

6 À la borne +12 V qui est alimentée quand la clé de contact est sur la position accessoires
Remarques
- *Commencez par raccorder le câble de mise à la masse noir à la batterie ou au répartiteur de terre.*
- *Si votre bateau est équipé d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, reportez-vous à la section « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».*

7 À la borne +12 V qui est alimentée en permanence
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point métallique du véhicule.

Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation
- *Le câble de commande d'antenne électrique (bleu) fournit une alimentation de + 12 V CC lorsque vous mettez la radio sous tension.*
- *Si votre bateau est équipé d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, raccordez le câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou le câble d'alimentation d'accessoire (rouge) à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne existant. Pour plus de détails, consultez votre détaillant.*
- *Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut pas être utilisée avec cet appareil.*

Raccordement pour la conservation de la mémoire
Lorsque le câble d'alimentation jaune est raccordé, le circuit de la mémoire est alimenté en permanence même si la clé de contact est sur la position d'arrêt.

Remarques sur le raccordement des haut-parleurs
- *Avant de raccorder les haut-parleurs, mettez l'appareil hors tension.*
- *Utilisez des haut-parleurs ayant une impédance de 4 à 8 ohms avec une capacité électrique adéquate pour éviter de les endommager.*
- *Ne raccordez pas les bornes du système de haut-parleurs au châssis du bateau et ne raccordez pas les bornes du haut-parleur droit à celles du haut-parleur gauche.*
- *Ne raccordez pas le câble de mise à la masse de cet appareil à la borne négative (–) du haut-parleur.*
- *N'essayez pas de raccorder les haut-parleurs en parallèle.*
- *Raccordez uniquement des haut-parleurs passifs. Le raccordement de haut-parleurs actifs (avec amplificateurs intégrés) aux bornes des haut-parleurs peut endommager l'appareil.*
- *Pour éviter tout problème de fonctionnement, n'utilisez pas les câbles des haut-parleurs intégrés installés dans votre bateau si l'appareil possède un câble négatif commun (–) pour les haut-parleurs droit et gauche.*
- *Ne raccordez pas entre eux les cordons des haut-parleurs de l'appareil.*

Remarque sur le raccordement
Si les haut-parleurs et l'amplificateur ne sont pas raccordés correctement, le message « FAILURE » s'affiche. Dans ce cas, assurez-vous que les haut-parleurs et l'amplificateur sont bien raccordés.

Precauciones

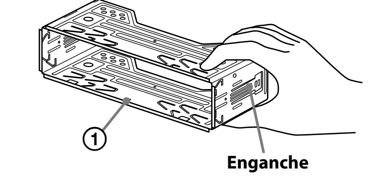
- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los raíles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del barco para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de fuente de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
- **Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.**
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.

Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)
- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del barco debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
- Si no hay circuitos del barco con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes 1

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
- La unidad se comercializa con el soporte ① y el marco de protección ④ ya colocados. Antes de montarla, utilice las llaves de liberación ③ para extraer el soporte ① de la misma. Para obtener más información, consulte "Extracción del marco de protección y del soporte (4)".
- **Guarde las llaves de liberación ③ para utilizarlas en el futuro, ya que también son necesarias para extraer la unidad del barco.**

Precaución
Tenga mucho cuidado al manipular el soporte ① para evitar posibles lesiones en los dedos.



Nota
Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte ① están doblados hacia adentro 2 mm. Si no lo están o están doblados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede saltar.

Ejemplo de conexiones 2

Notas (2-A)
- *Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador.*
- *La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.*

Notas sobre el sintonizador de radio por satélite (2-B)
Esta unidad no es compatible con el sintonizador de radio XM XMDSON100.

Diagrama de conexión 3

1 A la conexión a masa de la batería o del bloque de distribución
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables amarillo y rojo de fuente de alimentación.

2 Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena
Notas
- *Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.*
- *Si el barco tiene una antena FM/AM integrada en el cristal posterior o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".*

3 A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional
Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

4 Al cable de interfaz de un teléfono

5 A una señal de iluminación
Conecte primero el cable de conexión a masa negro a la toma de masa de la batería o del bloque de distribución.

6 Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de encendido
Notas
- *Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a la batería o a la toma a masa del bloque de distribución.*
- *Si el barco tiene una antena FM/AM integrada en el cristal posterior o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".*

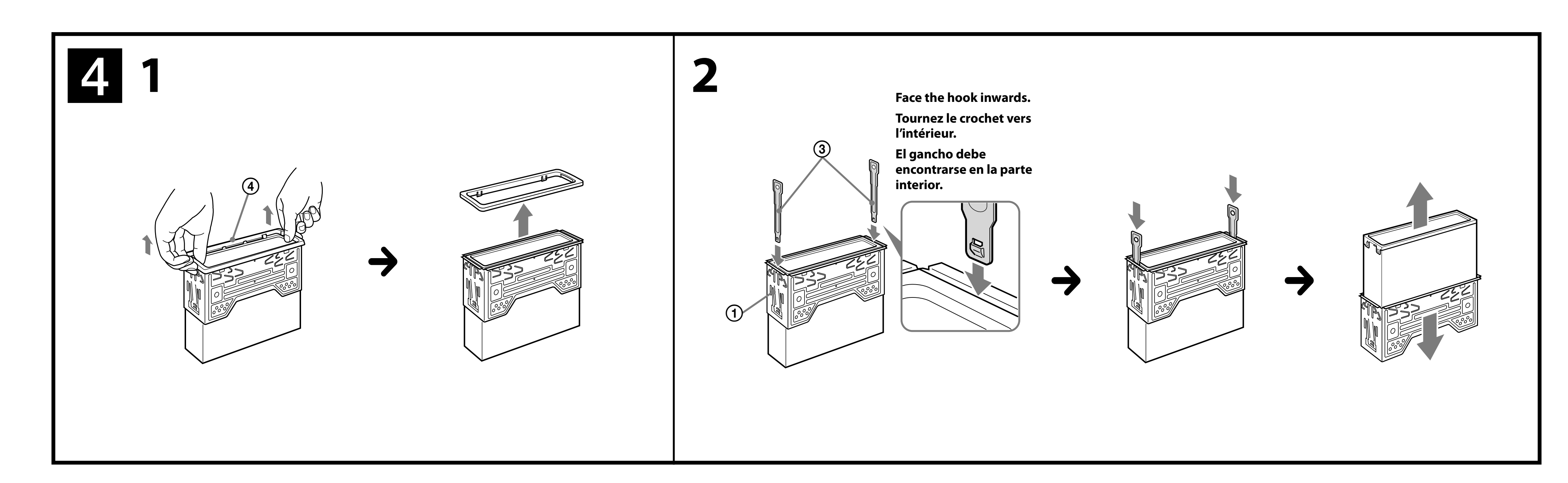
7 Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.

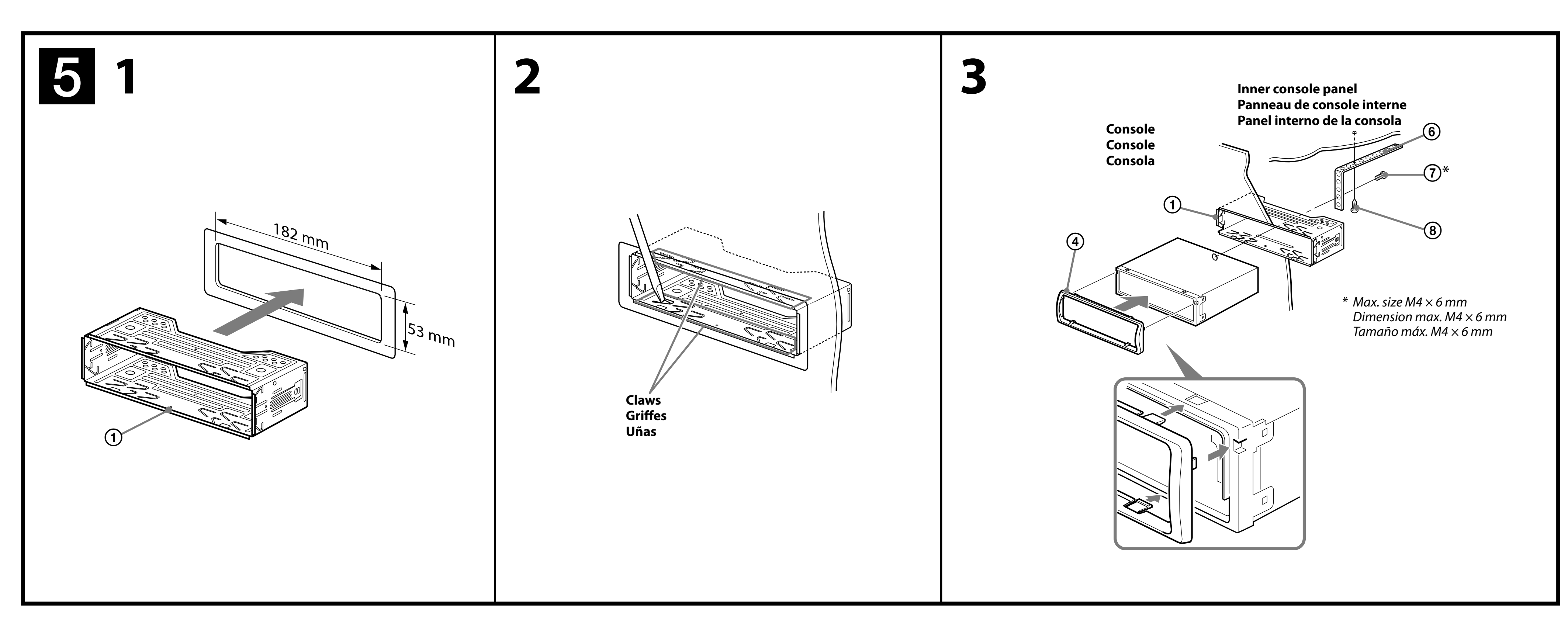
Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación
- *El cable de control de la antena motorizada (azul) suministrará cc de +12 V cuando conecte la alimentación del sintonizador.*
- *Si el bote tiene una antena FM/AM integrada en el cristal posterior o lateral, conecte el cable de control de la antena motorizada (azul) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.*
- *Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.*

Conexión para protección de la memoria
Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces
- *Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.*
- *Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.*
- *No conecte los terminales de altavoz al chasis del barco, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.*
- *No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (–) del altavoz.*
- *No intente conectar los altavoces en paralelo.*
- *Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.*
- *Para evitar fallos de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el barco si su unidad comparte un cable negativo común (–) para los altavoces derecho e izquierdo.*
- *No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.*

Nota sobre la conexión
Si el altavoz y el amplificador no están conectados correctamente, aparecerá "FAILURE" en la pantalla. Si es así, compruebe la conexión de ambos dispositivos.





6 A TOYOTA

size
5 × max. 8 mm
(7/32 × max. 5/16 in)
dimension
5 × max. 8 mm
(7/32 × 5/16 po max.)
Tamaño
5 × 8 mm máx.

to dashboard/center console
vers le tableau de bord/la console centrale
al tablero o consola central

Bracket
Support
Soporte

Existing parts supplied with your car
Pièces existantes fournies avec la voiture
Piezas existentes suministradas con su automóvi

B NISSAN

size
5 × max. 8 mm
(7/32 × max. 5/16 in)
dimension
5 × max. 8 mm
(7/32 × 5/16 po max.)
Tamaño
5 × 8 mm máx.

to dashboard/center console
vers le tableau de bord/la console centrale
al tablero o consola central

Bracket
Support
Soporte

Existing parts supplied with your car
Pièces existantes fournies avec la voiture
Piezas existentes suministradas con su automóvi

7 A

B

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal boating or car driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Select carefully the mounting location to avoid internal damage by water entering the unit. Areas subject to water splashes should be avoided. The Waterproof Car Stereo Cover GMD-616 (not supplied) is recommended.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Removing the protection collar and the bracket 4

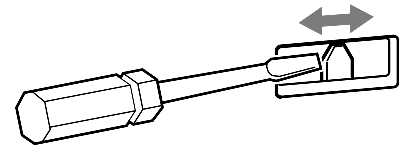
Before installing the unit, remove the protection collar ④ and the bracket ① from the unit.

1 Remove the protection collar ④.
Pinch both edges of the protection collar ④, then pull it out.

2 Remove the bracket ①.
❶ Insert both release keys ③ together between the unit and the bracket ① until they click.
❷ Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate.

Frequency select switch

The AM (FM) tuning interval is factory-set to the 10 k (200 k) position. If the frequency allocation system of your country is based on 9 kHz (50 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit to the 9 k (50 k) position before making connections.



Mounting example 5

Installation in the cutout hole on boat

Notes
- *Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (5-2).*
- *Make sure that the 4 catches on the protection collar ④ are properly engaged in the slots of the unit (5-3).*

Mounting the unit in a Japanese car 6

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

Note
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑤.

How to detach and attach the front panel 7

Before installing the unit, detach the front panel.

7-A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press and hold (SOURCE/OFF). Press (OPEN), then slide the front panel to the right, and gently pull out the left end of the front panel.

7-B To attach

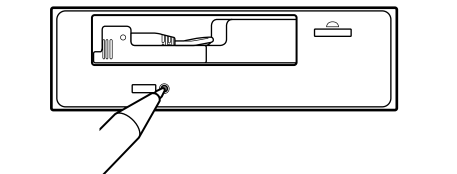
Place the hole Ⓐ of the front panel onto the spindle Ⓑ on the unit, then lightly push the left side in.

Warning if your boat's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, see the supplied Operating Instructions.
The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.
If you do not set the Auto Off function, press and hold (SOURCE/OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ball-point pen, etc., after detaching the front panel.



Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation afin que l'appareil ne gêne pas la navigation ni la conduite.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées comme en plein soleil ou à proximité de conduits de chauffage.
- Sélectionnez soigneusement l'emplacement d'installation afin d'éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil et n'entraîne des problèmes de fonctionnement. Evitez les zones sujettes aux projections d'eau. L'utilisation du couvercle d'autoradio étanche GMD-616 (non fourni) est recommandé.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que le matériel fourni.

Réglage de l'angle de montage

Réglez l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Retrait du tour de protection et du support 4

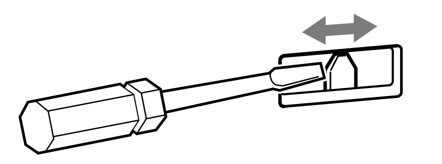
Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection ④ et le support ① de l'appareil.

1 Retirez le tour de protection ④.
Pincez les deux bords du tour de protection ④, puis sortez-le.

2 Retirez le support ①.
❶ Insérez les clés de déblocage ③ en même temps entre l'appareil et le support ① jusqu'au déclic.
❷ Tirez le support ① vers le bas, puis tirez sur l'appareil vers le haut pour les séparer.

Commutateur de sélection des fréquences

L'intervalle de syntonisation AM (FM) est réglé en usine sur 10 k (200 k). Si le système d'affectation des fréquences de votre pays est basé sur des intervalles de 9 kHz (50 kHz), réglez le commutateur situé sous l'appareil sur la position 9 k (50 k) avant d'effectuer tout raccordement.



Exemple de montage 5

Installation dans l'orifice prédécoupé sur le bateau

Remarques
- *Si nécessaire, pliez ces griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte (5-2).*
- *Assurez-vous que les 4 loquets situés sur le tour de protection ④ sont correctement engagés dans les fentes de l'appareil (5-3).*

Montage de l'appareil dans une voiture japonaise 6

Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures japonaises. Consultez, dans ce cas, votre détaillant Sony.

Remarque
Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement les vis ⑤ fournies pour le montage.

Retrait et fixation de la façade 7

Avant d'installer l'appareil, retirez la façade.

7-A Pour la retirer

Avant de retirer la façade, n'oubliez pas de maintenir enfoncée la touche (SOURCE/OFF).
Appuyez sur (OPEN), faites glisser la façade vers la droite, puis tirez doucement l'extrémité gauche de la façade pour la dégager.

7-B Pour la fixer

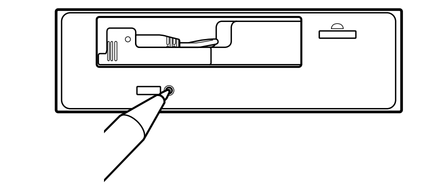
Engagez l'orifice Ⓐ de la façade sur la tige Ⓑ de l'appareil, puis poussez doucement sur le côté gauche pour l'installer en position.

Avertissement au cas où le contact de votre bateau ne dispose pas d'une position ACC

Veillez à régler la fonction de mise hors tension automatique. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni.
L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil mis hors tension afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
Si vous ne réglez pas la fonction de mise hors tension automatique, appuyez sur la touche (SOURCE/OFF) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

Touche RESET

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.



Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de navegación o de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Seleccione cuidadosamente el lugar de montaje para evitar que el agua provoque daños internos. Deben evitarse las zonas expuestas a salpicaduras de agua. Se recomienda utilizar la cubierta GMD-616 resistente al agua para el reproductor estéreo para automóviles (no suministrada).
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Extracción del marco de protección y del soporte 4

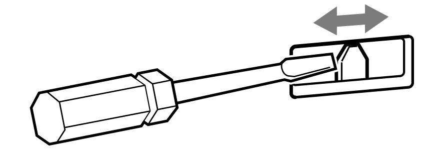
Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección ④ y el soporte ① de la misma.

1 Retire el marco de protección ④.
Apriete ambos bordes del marco de protección ④ y, a continuación, tire de él hacia fuera.

2 Retire el soporte ①.
❶ Inserte ambas llaves de liberación ③ entre la unidad y el soporte ① hasta que encajen.
❷ Presione el soporte ① y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

Selector de frecuencia

El intervalo de sintonía de AM (FM) ha sido ajustado en fábrica a la posición 10 k (200 k). Si el sistema de asignación de frecuencias de su país se basa en el intervalo de 9 kHz (50 kHz), ponga este selector, situado en la base de la unidad, en la posición 9 k (50 k) antes de realizar las conexiones.



Ejemplo de montaje 5

Instalación en el orificio de corte del barco

Notas
- *Si es necesario, doble estos Uñas hacia fuera para que encaje firmemente (5-2).*
- *Compruebe que los 4 enganches del marco de protección ④ estén bien fijados en las ranuras de la unidad (5-3).*

Montaje de la unidad en un automóvil japonés 6

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony.

Nota
Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑤.

Forma de extraer e instalar el panel frontal 7

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

7-A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, asegúrese de mantener presionado (SOURCE/OFF).
Presione (OPEN) y, a continuación, deslice el panel frontal hacia la derecha y tire suavemente de su extremo izquierdo.

7-B Para instalarlo

Coloque el orificio Ⓐ del panel frontal en el eje Ⓑ de la unidad y, a continuación, presione ligeramente el lado izquierdo hacia adentro.

Advertencia: si el encendido del barco no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado.
La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de que se desconecte la unidad, lo que evita que se desgaste la batería.
Si no ha ajustado la función de desconexión automática, mantenga presionado (SOURCE/OFF) cada vez que apague el interruptor de encendido, hasta que la pantalla desaparezca.

Botón RESET

Una vez finalizada la instalación y las conexiones, desmonte el panel frontal y presione el botón RESET con un bolígrafo o un objeto similar.

